

FACT SHEET 新闻稿背景资料

For immediate release
即时发布

Total: 4 pgs including this pg
总页数: 4 (包括首页)

NTU Convocation in China 2009 (Xiamen) 南洋理工大学毕业典礼2009 (中国厦门)

About NTU's China-focused Master's programmes

Over the years, Nanyang Technological University (NTU) has built its strengths in Asia on its academic heritage, as well as on Singapore's position as a crossroads of the world. The multicultural research university is engaged in a wide range of academic and research initiatives with leading institutions and companies throughout the region.

Among the countries that NTU has the strongest bonds with is China, the world's third largest economy and an engine of growth for the region. As a multicultural research university, NTU plays a leading role in the concerted effort to foster relationships with the emerging governing and business elite from China to enhance the economic prospects for Singapore.

NTU's initial efforts to provide an essential short-term management and public policy programme for senior Chinese administrators began in the 1990s. The university now conducts six Master's programmes in Mandarin for government officials, businessmen, educators and entrepreneurs from China. With a real-world emphasis on imparting the skills and knowledge needed to make and implement good public policy, these programmes have attracted a stream of leaders and administrators from China.

Total number of graduates from the six China-focused Master's programmes: 288 (Class of 2009)

南洋理工大学面向中国的主要硕士学位项目

处于新加坡多元文化社会的南洋理工大学，具备得天独厚的条件来创建一个多元文化的研究型大学。南大近年来不断的朝这个方向努力，根植亚洲，面向世界，开展对中国、东南亚地区的研究，加强与印度、东南亚各国学府机构的交流与合作。

长期以来，南大与中国政界、教育界和企业界建立了密切的合作关系。目前，南大在中国各地已经有数千校友，构建了稳固的交流和工作网络。每年，大批南大学生到中国优秀学府和企业浸濡实习，开拓视野。南大聚集了精通双语、熟悉中国并了解世界发展的师资力量，六项以中文授课、面向中国的硕士项目，已从管理经济学、公共管理、工商管理，延伸到创业、教育管理与金融，为中国政府、企业、金融和教育界培养了大批精英人才。2009年3月南大迎来了新一批142名由中国中央组织部、教育部、各省市组织部选派的中高级干部来参加公共管理硕士和经济学硕士课程，人数之多，来自地区之广，为历史之最。

除了发展教育项目之外，南大与厦门大学合作开发中国宏观经济季度模型，发布经济预测，为政府部门、企业界和学术界提供了清晰的研究成果和对策建议。南大与中国合作伙伴的各项活动，为新中两国起着知识传播，建设友谊，互惠互利的桥梁作用。

以中文授课、面向中国的六项硕士项目2009届毕业生总数: 288名

Master of Science in Managerial Economics 管理经济学硕士课程

Year started 创办年份	:	1998
Degree awarded 颁授学位	:	Master of Science (Managerial Economics) 管理经济学硕士
School 学院	:	College of Humanities, Arts, & Social Sciences, NTU 南洋理工大学文学院
Class of 2009 2009 届毕业生人数	:	46
Class of 1999 – 2009 1999-2009 届毕业生总人数	:	521

Introduced in 1998, the Master of Science in Managerial Economics (MME) programme is a one-year, full-time programme that provides participants with a thorough understanding and appreciation of economic policy management and business strategies in East Asia, with special focus on Singapore. This interdisciplinary programme focuses on strategic thinking and planning, and assesses public and corporate policy effectiveness. The MME programme provides opportunities for participants to network with government officials and business leaders in Singapore.

管理经济学硕士 (MME) 课程开办于 1998 年，为一年全日制课程。这项课程以解析新加坡经济环境为契机，为学员提供一个全面学习和理解东亚经济政策、经济管理与商业策略的机会。这个将多种管理学科融为一体的综合课程注重培养提高学员的战略性思考和计划能力，并评估公共及企业政策的成效。MME 课程还为学员提供了与新加坡政府官员和工商界管理人士建立联系的良好平台。

Master of Public Administration 公共管理硕士课程

Year started 创办年份	:	2005
Degree awarded 颁授学位	:	Master of Public Administration 公共管理硕士
School 学院	:	College of Humanities, Arts, & Social Sciences, NTU 南洋理工大学文学院
Class of 2009 2009 届毕业生人数	:	82
Class of 2006 – 2009 2006-2009 届毕业生总人数	:	244

Following the success of the MME programme, the Master of Public Administration (MPA) programme was launched in 2005 to examine best practices in public administration in Asia to enhance participants' skills in decision-making, governance, and policy design and implementation. There are special lectures by retired government officials and renowned academics and professionals. The participants are equipped with the know-how to develop and implement strategic policies to meet the challenges in their countries, and enhance their effectiveness as public administrators.

积累 MME 课程的成功经验，南大与中共中央组织部及各省市组织部合作，于 2005 年 3 月开办了公共管理硕士 (MPA) 课程。这项课程主要是通过探讨亚洲公共管理的最佳实践，增强学员的决策、管理、制定与执行政策的能力。退休政府官员和知名学者、专家受邀为学员授课，注重培养学员制定和执行战略性政策的能力，以应对各项新挑战。课程期间，学员还有机会走访并接触新加坡的政府部门和企业机构，与政府官员和企业管理人士分享公共管理改革经验，加强互动和联系。

Nanyang EMBA 南洋高层主管工商管理硕士课程

Year started 创办年份	:	2002
Degree awarded 颁授学位	:	Master of Business Administration 工商管理硕士
School 学院	:	Nanyang Business School, NTU 南洋理工大学商学院
Class of 2009 2009届毕业生人数	:	50
Class of 2005 – 2009 2005-2009 届毕业生总人数	:	436

With a focus on China and the Asia-Pacific environment, the Nanyang EMBA programme is popular with senior executives from China and the region. Launched in 2002, it sets out to cultivate a new league of Asian business elites and pacesetters with an incisive understanding of the global economy, keen analytical skills, broad cultural sensitivity and clear strategic vision for leadership in the new economy. The 18-month programme, which NTU runs with Shanghai Jiaotong University, continues to be the most highly rated joint overseas EMBA programme in China.

南洋 EMBA 旨在为迎接新经济的挑战而培训一批专业人士、经理和领导者，让他们在商业联盟的最前沿得以锻炼和发挥。这项课程于 2002 年 11 月开办，是为期 18 个月的双语课程，主要面向来自新加坡、中国及区域内的高层管理者和行业领导者。课程将最佳西方管理研究与实践及其有效应用与中国和东亚各国的独特商业文化相结合，为学员提供全面的综合文化差距观点。课程的战略合作伙伴主要包括上海交通大学。

Master of Science in Technopreneurship and Innovation (Chinese) 创业与创新硕士课程 (中文)

Year started 创办年份	:	2006
Degree awarded 颁授学位	:	Master of Science (Technopreneurship and Innovation) 创业与创新硕士
School 学院	:	Nanyang Technopreneurship Centre, NTU 南洋理工大学南洋科技创业中心
Class of 2009 2009 届毕业生人数	:	36
Class of 2007 – 2009 2007-2009 届毕业生总人数	:	104

自 2001 年开始成功开办深受欢迎的科技创业与创新研究生文凭课程，南大属下的南洋科技创业中心在 2005 年 12 月进一步开办了创业与创新硕士课程 (MSc TIP)，让修获研究生文凭的学员继续修读硕士学位。随着中国经济的迅速发展，更加迫切需要一批具备国际视野、熟悉企业运作的创业与创新型人才。凭借其成功办学经验，南洋科技创业中心于 2006 年 3 月针对日益壮大的华人创业族群，开设了全日制创业与创新中文硕士课程。不少毕业学员已经开始他们的创业之旅。

The Master of Science in Technopreneurship and Innovation programme (MSc TIP) (Chinese) was launched in 2006 to meet the increasing needs for entrepreneurship education arising from the booming entrepreneurship activities in China. The programme allows budding technopreneurs to learn and conduct research while having active interaction with entrepreneurs, innovators, intellectual property attorneys, venture capitalists, private investors, business leaders and relevant government agencies.

Master in Educational Administration 教育管理硕士课程

Year started 创办年份	:	2005
Degree awarded 颁授学位	:	Master in Educational Administration 教育管理硕士
School 学院	:	National Institute of Education 国立教育学院
Class of 2009 2009 届毕业生人数	:	29
Class of 2006 – 2009 2006-2009 届毕业生总人数	:	155

The Master in Educational Administration programme, offered by the National Institute of Education (NIE) in 2005, is an inter-disciplinary programme to develop professionalism in effective management of schools and education institutes in an environment which is increasingly market-driven. Leveraging NIE's unique expertise in research and professional practice, the programme is designed for an international body of senior professionals in China. It offers an opportunity for a cross-cultural and global perspective on professionalism in education.

教育管理硕士是国立教育学院于 2005 年创办的一个跨学科的中文课程。该课程旨在培养学生在日益市场化的环境中运用专业化的有效管理来办学，是一个跨文化、具国际视野的专业化教育课程。借助于国立教育学院在研究和专业实习上的独特优势，该项目为高层职业人士量身定做了一个国际化的舞台。跨学科是教育管理硕士的优势。经济与管理是分析教育价值和探索教育服务行业中经济学、社会发展以及制度设定的实践变化的关键领域。

Master of Science in Finance 金融硕士课程

Year started 创办年份	:	2007
Degree awarded 颁授学位	:	Master of Science (Finance) 金融硕士
School 学院	:	Nanyang Business School, NTU 南洋理工大学商学院
Class of 2009 2009 届毕业生人数	:	45
Class of 2008 – 2009 2008-2009 届毕业生总人数	:	67

2007 年由南洋理工大学商学院推出的全新课程，旨在为学员提供金融财务领域的精华理论和实用技能教育，着重培训学员在投资及交易等专业领域应用和规划金融财务方案及策略的分析能力。从而为金融界培养一批优秀的专业人才。课程专为金融机构与大型工商企业的从业人员，以及其他有志于从事金融相关行业的人士设置。除了正课以外，学员在新加坡住校学习期间，还可以选听大量的国际著名金融学者或著名企业界人士的讲座，与国际金融企业界及时交流。学校还将安排金融硕士学员前往政府机构和企业参观，学习实际运作技能。

Introduced in 2007, the Master of Science in Finance programme is designed to provide participants with the practical skills and essential theoretical underpinnings of finance for a successful career in financial institutions. Targeted at executives in finance, business and management fields, the programme focuses on developing analytical skills in formulating and implementing financial solutions and strategies in an investment and trading environment.

*** END ***